

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

1 0 9 " - V 8

ZUSATZKARTE

Typenrechenschaftsnummer

Lieferwagen

LAND - ROVER

(Kabine - Brücke und Verdeck)

CH 3 4 8 5 1 5

S  
EK

Hersteller BL CARS LIMITED, Land Rover Limited, Solihull (GB)

Erkennungsmerkmale "LBCAV.AA" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette im Motorraum, Mitte Spritzwand

Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts vorn oben auf Längsträger od. rechts, vorn seitlich auf vorderem Federsupport

Motorkennzeichen "11 G" links, seitlich auf Motorblock, vor Oelmesstab

Hauptimporteur BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich

Geprüftes Fahrzeug LBCAV2AA1CG033

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch a.W. Lenkhilfe hydraulisch  
 Getriebe mech. synchr. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
 Anzahl Gänge 4 x 2 Achsantrieb Allrad  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder,  
mit Unterdruckhilfe

## Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Kardan

## Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

## Dauerbremse

---

## 2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter; separate Kontrolllampe

## Motor

ROVER	Typ	11 G
Marke	Takte	4
Bauart	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder
8	Hub	8
Kühlung	Bohrung	2625
Wasser	Hubraum	71,12
Bohrung	LeistungskW	17,97
88,9	bei U/min	3500
Hubraum	PS	92 DIN
3530	Lärm-Nahfeld	84 dB/A bei U/min
67,7	2 Töpfe 430x270x140 / 305x210x110 mm	2625
92 DIN	Abgasprüfung	ECE-15.03; CO 1.64 % bei 900 U/min
Lärm-Nahfeld	Entstörung	ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D
84 dB/A bei U/min		
2625		

## Karosserie

Brücke mit Verdeck §)

Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	Ar4 (E) + B (E)	Rückspiegel	2/beidseitig
Unterlegkeil	---	Zugvorrichtung	nach Wunsch
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		

## Anzahl Plätze

t 3 v 3 M \_\_\_\_\_ h +

## Masse

Länge	innen 1980	ausen 4450	Achsabstand	2770
Breite	920/1460	1680	Doppelachse	v _____ h _____
Höhe	490/1200	2000	Spurweite	v 1335 h 1335
Ueberhang	s ---	---	Spurweite	v _____ h _____
	v ---	600	h	v _____ h _____
	h 950	1080	Spurkreis ø	i 13500 r 14000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Gewichte

Leergewicht	vorn 860	hinten 815	total 1675
Nutzlast	110	895	1005
Gesamtgewicht	970	1710	2680
Fabrikgarantie	1000	1710	2710
Reifengrösse	7,50 R 16 C	7,50 R 16 C	(Varianten
Pty/bar	6 / 3,5	6 / 3,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1900	1900	
für V max	130	130	

Garantierte Anhängelast gebremst	6000 kg
Garantierte Anhängelast ungebremst	500 kg
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	6000 kg
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	129 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	_____ km/h
Garantierte Stützlast auf Kupplungspunkt	300 kg
Garantierte Dachlast	150 kg

§)

Ausrüstung

Fernlichter CR (E)

Abblendlichter CR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ separat

Scheibenwischer 2/ Blatt mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 05  
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen

Marke und Typ LAND - ROVER 109" - V8

Typenscheinnummer CH 3485 15

Karosserie Brücke mit Verdeck

Plätze total 3 +) vom 3

Leergewicht 1675 Treibstoff B

Nutzlast 1005 Steuer-PS 17,97

Gesamtgewicht 2680 Hubraum 3530

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 32,2 km/h, M2S, iA 3,54 = 78,8 dB/A.
- \* Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen im Motorraum, rechts auf Spritzwand.
- + Anzahl Plätze : Auf Wunsch aufklappbare Längsbänke zum gelegentlichen Transport von 8-Personen im Sinne von Art. 61/1 VRV.
- §) Ausrüstung : Horizontaler Blachenverschluss hinten muss mit Gummiseil versehen sein (Ausstiegsmöglichkeit). Kotschutzlappen über Hinterräder erforderlich.

Ersetzt TS CH 3485 15 vom 4.04.1979  
Lenkhilfe / Garantierte Dachlast

20.08.1980

Ort und Datum der Prüfung

Solihull (GB), 4. + 5. April 1979.

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

LAND - ROVER

109" - V8  
(Kabine-Brücke/Verdeck)

CH 3485 15

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 07.04.81 in Bern - Ad

Hauptimporteur : (neuer Firmenname)  
STREAG AG., Badenerstrasse 600, 8048 Zürich / 5745 Safenwil

Ab Fahrgestell-Nummer : 128 353

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer : "SAL LB CAV.AA".

Nachtrag vom 28.12.82 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : 173 011

Lärmgrenzwerte nach den Vorschriften 01.10.82 erfüllt:

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit Dämmatte ausgekleidet.

Geräuschmessung : Standmessung = 71,0 dB/A bei 2625 U/min.  
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique  LAND - ROVER</p>	<p>C Typ Modell Type Modèle  1 0 9 " - V 8 (Kabine - Brücke / Cab. pont)</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3485 15</p>
---	---	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A          min-1	R Bemerkungen Remarques
11 G	m 8	3,54	75,2	71,0    2625	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
11 G	m 8	3,54	-	-	-	1,6	900	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 28.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation